

SGG BIOCLEAN®   
self-cleaning glass

*Congratulations on choosing SGG BIOCLEAN.  
Please follow these maintenance instructions  
carefully for best results.*

### Applications

SGG BIOCLEAN has been specially designed to remain cleaner for longer than conventional glass. A transparent coating on the external surface of the glass harnesses the power of ultra-violet rays and rain (or water) to break down dirt and grime then wash it clean away.

The coating is totally integrated into the surface of the glass and is highly durable. However, as with all coated glass a certain level of care must be exercised when handling and maintaining SGG BIOCLEAN.

### Guidelines for initial contact with SGG BIOCLEAN

#### ● Labels

If the SGG BIOCLEAN label is still attached to the glass carefully peel it off. Care must be exercised when removing the label from the glass to ensure that the special coating is not damaged. Do not use a razor, scraper or wire-wool to detach the label.

#### ● Cleaning for the first time

Wait at least a week before cleaning the product for the first time to ensure all sealants used in its installation are fully set. Start with a rinse or hose-down with clean water and continue, when necessary, with a normal maintenance routine (see reverse).

#### ● Self-cleaning function

During the week after initial installation and clean-down the self-cleaning property of SGG BIOCLEAN will be progressively activated, triggered by exposure to UV light.

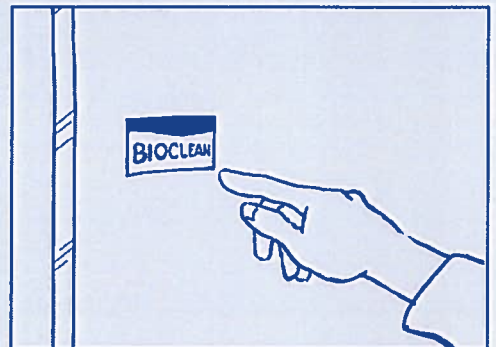
The length of time required to activate the coating by UV rays can vary depending on the season and the orientation of the glass, but is normally within a week.

When the glass is wet a small border of water droplets may appear around the perimeter surface of the glass. This is perfectly normal.

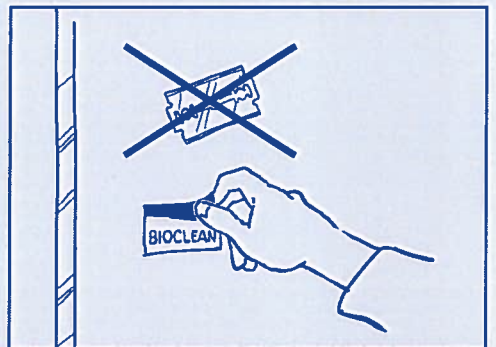
### Routine maintenance

SGG BIOCLEAN has a special property which means that the glass stays cleaner for longer than normal glass. The more exposure the product has to both sun and rain, the cleaner it will stay, for longer. However, a number of other factors affect the time it takes for a mark to be naturally removed, such as the level of ambient pollution, atmospheric conditions (e.g. long periods without rain) etc.

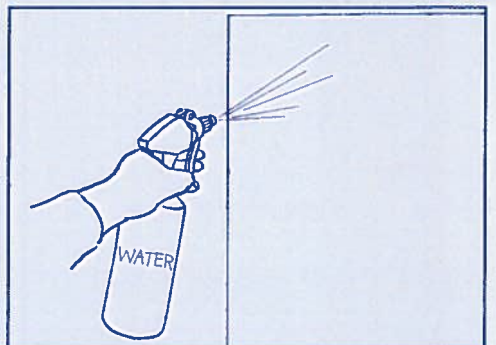
### Document B1



SGG BIOCLEAN will arrive with a label on the coated surface.



Carefully peel off the special SGG BIOCLEAN label. Do not use metal tools or abrasives to remove it.



When cleaning for the first time, wait at least one week for the coating to activate then start by simply rinsing with water or a mild window cleaner.

SGG BIOCLEAN is not a '100% maintenance-free' product. Should the glass require occasional cleaning carefully follow these instructions:

● **Cleaning equipment required**

- A soft, clean lint-free cloth or chamois leather
- or a clean, soft non-abrasive sponge
- or a clean, non-metal window squeegee

All equipment must be kept clean. This is to prevent any dirt or abrasive particles transferring from the equipment back onto the glass which may scratch or damage the coating.

● **Cleaning products**

- Clean water will normally suffice. Standard, mild glass-cleaning products can also be used (visit [www.selfcleaningglass.com](http://www.selfcleaningglass.com) to view our list of recommended cleaning products).
- 'Soft' water is best for cleaning glass. In hard-water areas a small amount of washing-up liquid can be used to soften water.
- For the removal of stubborn marks white vinegar can be used. Always ensure that the vinegar does not come into contact with the frame and that it is washed off the glass after application.
- Vinegar is not to be used as a regular cleaning method.

● **Important**

- Do not use any glass treatment products containing silicones or abrasive particles.
- Do not use any commercial cleaning products which are intended specifically for cleaning elements other than glass.
- Do not use chemical products: soda, bleach, washing powder, white spirit etc.
- Avoid contact with all sharp or abrasive objects including jewellery, buckles, tape measures, razor blades, Stanley knives, scouring pads, steel wool, sandpaper etc.
- Never attempt to clean off a specific mark on the surface of SGG BIOCLEAN without applying water first.

**Protection during building/maintenance works**

If any other works are taking place in the vicinity of SGG BIOCLEAN then protect with a clean plastic sheet to prevent any splashes or staining from aggressive compounds (paint, varnish, glue, sealant, cement, plaster, mortar, etc). This will also protect the product from abrasive or hot particles (grinding or welding sparks, etc).

**Important!**

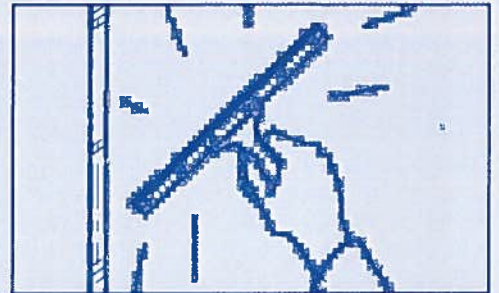
Please retain these instructions for future reference. These instructions must be made known to anyone coming into contact with SGG BIOCLEAN glass e.g. your window cleaner.

SGG BIOCLEAN®  One less chore in life.

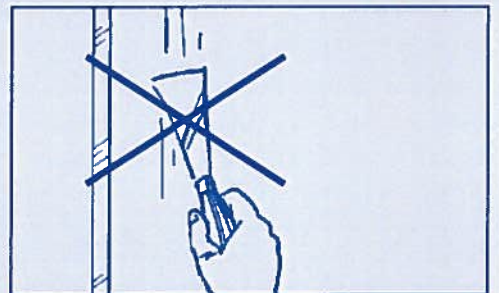
SGG BIOCLEAN and all other devices and logos are registered trademarks of Saint-Gobain.



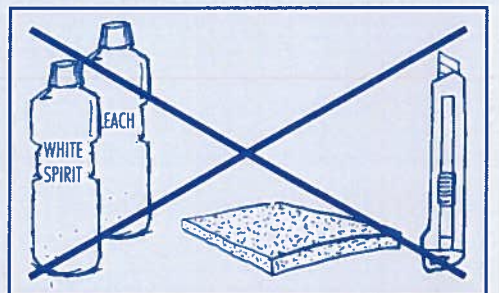
*As and when cleaning is required, the use of a soft, clean sponge or cloth is recommended.*



*Alternatively a clean, non-metal window squeegee can be used.*



*Avoid all contact between the glass and metal or abrasive objects.*



*Avoid all use of aggressive or chemical compounds and abrasive equipment/tools.*



Saint-Gobain Glass UK Ltd  
Weeland Road, Eggborough  
East Riding of Yorkshire  
DN14 0FD  
Tel: 01977 666100, Fax: 01977 666203

[www.selfcleaningglass.com](http://www.selfcleaningglass.com)

[bioclean@saint-gobain-glass.com](mailto:bioclean@saint-gobain-glass.com)

Distributor

# SGG BIOCLEAN®

Til lykke med valget av SGG BIOCLEAN®.  
Nå kan du la naturen ta seg av  
vindusvasken!

Følg instruksjonene nøye for å få mest  
mulig nytte av produktet.

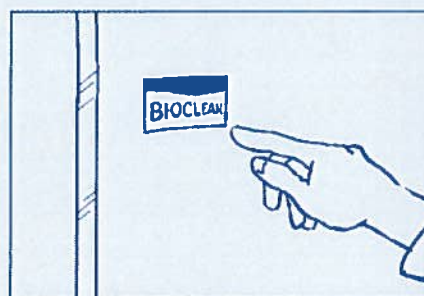
## Hvordan fungerer det?

SGG BIOCLEAN® er utviklet spesielt for at det skal holde seg rent lenger enn vanlig glass. Et transparent belegg på utsiden av glasset bruker lysets ultrafiolette stråler og regn til å bryte ned støv og skitt, for så å fjerne det helt.

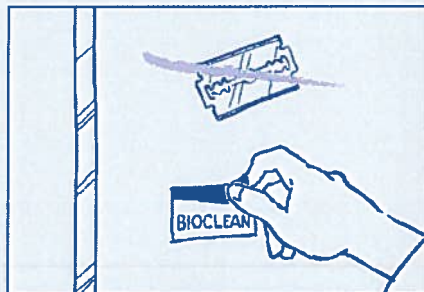
Belegget er fullstendig integrert i glassets overflate og ekstremt holdbart. Som med alt annet belagt glass, bør man imidlertid være litt forsiktig når man håndterer og vedlikeholder SGG BIOCLEAN®.

## Retningslinjer for første rengjøring av SGG BIOCLEAN®

- **Merking**
  - Hvis SGG BIOCLEAN-etiketten fremdeles er festet på glasset, drar du den forsiktig av.
  - Det er viktig at du er forsiktig når du fjerner etiketten, slik at du ikke skader spesialbelegget. Du må ikke bruke barberblad, skrape eller stålull til å fjerne etiketten.
- **Første rengjøring**
  - Du må vente i minst én uke før du rengjør produktet for første gang, slik at all fagemasse som ble brukt til monteringen, er fullstendig herdet.
  - Begynn med å skylle av eller spyle glasset med rent vann, og avslutt om nødvendig med vanlig rengjøring (se baksiden).
- **Selvrensende funksjon**
  - I løpet av uken etter montering og første rengjøring vil SGG BIOCLEANs selvrensende egenskaper gradvis bli aktivert. Egenskapene aktiveres når glasset utsettes for ultrafiolett lys.
  - Hvor lang tid det tar de ultrafiolette strålene å aktivere belegget vil variere avhengig av årstiden, glassrutens plassering og så videre, men det aktiveres vanligvis i løpet av en uke.
  - Når glassruten er våt, vil det kanskje danne seg små striper med vandrdåper langs ytterkanten. Dette er helt normalt.



*Dette dokumentet beskriver hvordan du best kan ta vare på SGG BIOCLEAN®. Det er viktig at de som vasker vinduet, har kjennskap til denne informasjonen.*



*Dra den spesielle SGG BIOCLEAN®-etiketten forsiktig av. Du må ikke bruke verktøy eller slipemidler til å fjerne den.*



*Du bør vente minst én uke før du vasker glasset for første gang.*



## Vanlig vedlikehold

SGG BIOCLEAN®s har spesielle egenskaper som gjør at glasset holder seg rent lenger enn vanlig glass. Jo mer glasset utsettes for både sol og regn, jo lenger holder det seg rent. Det er imidlertid en rekke andre faktorer som påvirker hvor lang tid det tar før flekkene fjernes naturlig, for eksempel forurensing, værforhold (som lange perioder uten regn) osv.

SGG BIOCLEAN® er ikke vedlikeholdsfritt. Når glasset må rengjøres, er det viktig at du følger disse instruksjonene:

### • Rengjøringsutstyr

- En myk, ren og lofri klut eller et pusseskinn
- eller en ren, myk svamp (ikke skuresvamp)
- eller en ren vindusnal uten metall

Du må passe på at alt utstyret er helt rent slik at du ikke overfører skitt eller støv til glasset som kan stripe eller skrape opp belegget.

### • Rengjøringsmidler

- Rent vann er som regel tilstrekkelig. Du kan også bruke et vanlig mildt vaske-middel for glass.
- «Bløtt» vann er best til rengjøring av glass. Hvis du bor i et område med hardt vann, kan du bruke litt oppvaskmiddel i vannet for å gjøre det bløtere.

### • Viktig!

- Bruk ikke glassrengjøringsmidler som inneholder silikon eller slipepartikler.
- Bruk kun rengjøringsmidler som er beregnet på glass.
- Bruk ikke kjemiske produkter som kaustisk soda, blekemidler, vaskepulver, white sprit eller lignende.
- Unngå at glasset kommer i kontakt med skarpe gjenstander som kan skrape eller stripe opp belegget, f.eks. smykker, beltespenner, målebånd, barberblad, kniver, skuresvamper, stålull, sandpapir og så videre.
- Prøv ikke å fjerne flekker på SGG BIOCLEAN uten å skylle av med vann først

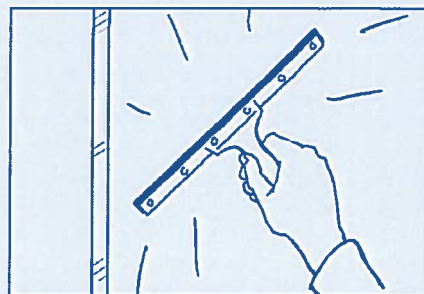
## Beskyttelse ved bygnings-/oppussingsarbeid

Hvis det utføres annet arbeid i nærheten av SGG BIOCLEAN, må glasset beskyttes med plast for å unngå sprut og flekker fra skadelige stoffer, f.eks. maling, lakk, lim, fugemasse, sement, gips, mørtel osv. Det beskytter også glasset mot støvpartikler og varme gnister fra f.eks. slipearbeid eller sveising.

### Viktig!

Ta vare på disse instruksjonene. Du bør gi disse instruksjonene til alle som kommer i kontakt med SGG BIOCLEAN-vinduet, f.eks. vindusvaskeren.

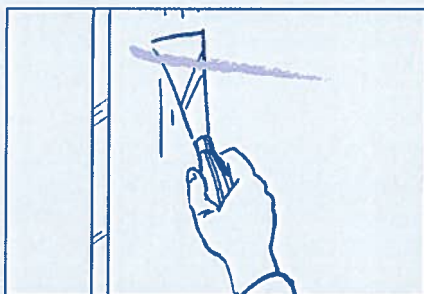
## SGG BIOCLEAN® La naturen ta vindusvasken!



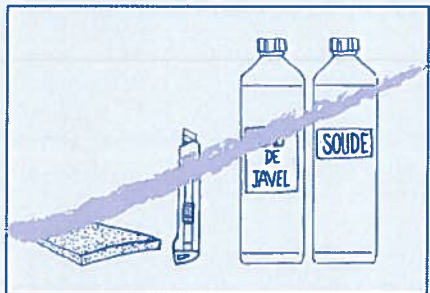
Du kan også bruke en ren vindusnal uten metall.



Når du skal vaske glasset, anbefaler vi at du bruker en myk, ren svamp eller klut.



Unngå at glasset kommer i kontakt med skarpe gjenstander som kan ripe glasset.



Unngå all bruk av sterke eller kjemiske blandinger samt slipeutstyr/-verktøy.

Brødr. Bøckmann AS  
Haborneveien 50  
1631 Gamle Fredrikstad  
Tel: 69 38 46 00  
Fax 69 38 46 01  
www.bockmann.no  
info@bockmann.no

Scandi-Glass AS  
Åshaugveien 62  
3107 Sem  
Tel: 33 30 04 00  
Fax 33 30 04 20  
www.scandi-glass.no  
info@scandi-glass.no

Si-Glass AS  
Nesøyra 15  
4208 Saudasjøen  
Tel 52 78 54 54  
Fax 52 78 54 64  
www.si-glass.no  
info@si-glass.no

